

2190 Dagenais Blvd. West Tel. : 514.337.4415
Laval (Quebec) Fax : 514.337.4029
Canada info@burcam.com
H7L 5X9 see us at www.burcam.com

MODEL 506582P

DUAL APPLICATION PUMP

Your pump has been carefully packaged at the factory to prevent damage during shipping. However, occasional damage may occur due to rough handling. **Carefully inspect your pump** for damages that could cause failures. Report any damage to your carrier or your point of purchase.

Please read these instructions carefully. **Failure** to comply to instructions and **designed** operation of this system, may **void** the warranty.

**Shallow Well pump application
and watering application**

Page 3

Booster pump application

Page 8

Verify our website
www.burcam.com
for the **latest
version** of the
instructions.



SAFETY INSTRUCTIONS :

This fine pump that you have just purchased is designed from the latest in material and workmanship.

Before installation and operation, we recommend the following procedures:

- A** Check with your local electrical and plumbing codes to ensure you comply with the regulations. These codes have been designed with your safety in mind. Be sure you comply with them.
- B** We recommend a separate circuit be lead from the home electrical distribution panel properly protected with a fuse or a circuit breaker. We also recommend that a ground fault circuit be used. Consult a licensed electrician for all wiring.
- C** The ground terminal on the three prong plugs should never be removed. They are supplied and designed for your protection.
- D** Never make adjustments to any electrical appliance or product with the power connected. Do not only unscrew the fuse or trip the breaker, remove the power plug from the receptacle.

Material required for drilled well application (indoor use only)

Shallow well pump installation

FOR 1" SUCTION PIPE

- Desired length of polyethylene 1" pipe, 100 PSI, CSA or UL approved, to link up from pumping level to pump.
- 1 1" foot valve (750756 or 750752P).
- 1 well seal, as per well casing diameter (750929 6" x 1").
- 1 1" well seal elbow (750860).
- 1 1" male adaptor (750865 or 750871).
- 1 1 1/4" to 1" male adaptor (150181).
- 8 1" stainless steel clamps (750885).
- Teflon tape.
- 2 1" valve and piping for your discharge line.
- 1 sand filter (100 mesh) (750896N).

FOR 1 1/4" SUCTION PIPE

- Desired length of polyethylene 1 1/4" pipe, 100 PSI, CSA or UL approved, to link up from pumping level to pump.
- 1 1 1/4" foot valve (750757 or 750753P).
- 1 well seal, as per well casing diameter (750930 6" x 1 1/4").
- 1 1 1/4" well seal elbow (750861).
- 2 1 1/4" male adaptor (750866 or 750872).
- 8 1 1/4" stainless steel clamps (750886).
- Teflon tape.
- 2 1" valve and piping for your discharge line.

A larger pipe size reduces the friction loss and increases the performance.

Tools

Screwdrivers, hacksaw to cut pipe, knife to assist in pipe cutting, round file to smooth pipe ends, pipe wrench adjustable wrench to tighten fittings, propane torch and welding material.

APPLICATION :

- ❑ This pump is designed for shallow well installation for water levels up to 25 feet deep.
- ❑ CAPACITY AT OPEN FLOW, expressed in US GPH

5'	825	US GPH
10'	725	US GPH
15'	600	US GPH
20'	450	US GPH
25'	315	US GPH

Friction loss in pipe not included.

FEATURES :

- ❑ Easy to prime polypropylene pump body.
- ❑ Totally enclosed, fan-cooled motor, bearing to bearing. Built for a continuous use.
- ❑ Full-time connected run capacitor, to eliminate starting wear vs regular motor.
- ❑ Thermal and overload protection.
- ❑ Noryl impeller, built-in injector.
- ❑ 3/4 HP, 115/230V AC, 60Hz, 9.0/4.5A (18/9A when the pump starts).

INSTALLATION STEPS

STEP 1

We recommend that you install your pump in a clean and dry location where there is adequate room for servicing at a later date. Protection from freezing temperatures and good ventilation should be considered as well, to provide the pump an environment for long life. Locating the pump as close as possible to the water source will reduce friction losses encountered in the suction pipe.

Friction losses in the suction pipe must be taken into consideration when the horizontal offset is greater than 50 feet. The suction pipes should be increased from 1" to 1 1/4". This will reduce friction losses and allow the pump to give maximum performance.

Never run the pump dry. Damage to the seal may occur. Fill pump body and suction pipe with water before turning on the power.

VERY IMPORTANT

Please be advised that the Electronic control unit is a state of the art product and will give you years of trouble free service. However, if the unit cycles "ON and OFF", this means there is a leakage in your plumbing. For example : A toilet leak, the leakage must be repaired to maintain the system pressure. See also pump indicator light guide on page 12.

Furthermore, if your water source is not municipal water, for example: a cistern, a well, a lake, a dug well, a sand point etc, you must put a 100-mesh sand filter in the inlet pipe.

Sand will damage the unit, due to its abrasive nature and will void warranty. If you have any questions concerning your pump, please contact us on our toll free number 1-800-361-1820 before returning the pump to the point of purchase.

The above conditions are not under warranty. The warranty covers manufacturing defects only.

THE RUN OF THE HORIZONTAL PIPE FROM THE TOP OF YOUR WELL INTO THE HOUSE, WHERE YOUR PUMP WILL BE LOCATED, MUST BE INSTALLED IN A TRENCH, BELOW THE FROST LEVEL OF YOUR AREA.

SHALLOW WELL APPLICATION

SEE DIAGRAM ON NEXT PAGE

STEP 2

Cut the desired length of poly pipe to run from the top of the well to the pumping level. Smooth the pipe cuttings with your round file. (Check that no cut-out parts are left inside of pipe. This may block pump venturi or impeller).

Tape male adaptor threads with teflon tape and thread adaptor into the foot valve. Slide 2 stainless steel clamps over one end of pipe and use torch to soften pipe. Insert the male adaptor and foot valve into this pipe end. Tighten clamps with screwdriver. **For security against leaks, we suggest to install 2 stainless steel clamps on each adaptor.**

STEP 3

Insert the well seal elbow thru the opening of the seal. Slide 2 stainless steel clamps over the free end of the previously cut pipe and soften pipe with your torch. Attach pipe to the well seal elbow (end protruding at bottom of well seal). Tighten clamps with screwdriver when cool.

STEP 4

Install the well seal and piping assembly into your well casing. Tighten down the seal bolts using your adjustable wrench.

To facilitate servicing at a later date, you may use a pitless adaptor and a sealed well cap instead of an elbow and a well seal as described in steps 3 and 4.

STEP 5

Install your pump in the house, on a sound foundation, as close as possible to the basement wall. Thread an adaptor into inlet using teflon tape. Do not over tighten.

STEP 6

Cut the desired length of pipe from pump location to the well seal and connect both ends as previously described, with stainless steel clamps and torch. Before connecting your pipe to the pump, fill the suction line with water. **Do not fill in your trench to the house until you have checked for any leaks in your connections or trouble in your water system.**

STEP 7 for sand or well point

Sand or well points are limited to areas where water bearing sand or gravel lies below the surface, and where there are no boulders or rocks to interfere with the driving into the ground of the point.

The amount of water any "one" well point will supply is usually rather limited. Sometimes, it is necessary to use more than one point to increase the supply of water entering to the pump's suction.

IMPORTANT : IF USING WELL POINTS A CHECK VALVE MUST BE USED IN THE SUCTION PIPE LEADING TO THE SUCTION INLET, AS CLOSE TO THE PUMP AS POSSIBLE, TO KEEP LINE AND PUMP WELL PRIMED.

SHALLOW WELL APPLICATION

STEP 5

Install your pump and thread an adaptor into inlet.



STEP 6

Cut poly pipe and connect both ends. Install sand filter to protect pump from sand in source water.

STEP 3

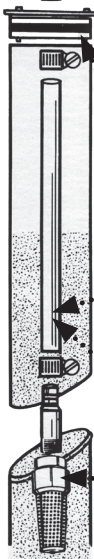
Insert well seal elbow through the seal and attach to pipe.

STEP 4

Install well seal and piping into well casing.

STEP 2

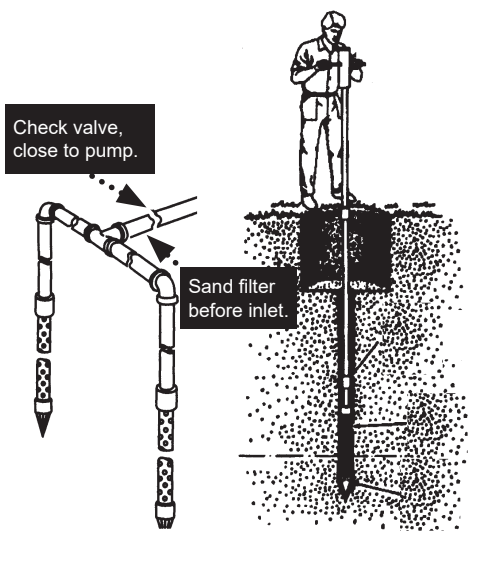
Cut poly pipe and install the foot valve.



WELL POINT OPTIONAL INSTALLATION

STEP 7

You may install one or more sand points to increase the supply of water.



PRIMING INSTRUCTIONS

NEVER RUN THE PUMP DRY

Priming your pump properly is the best way to start the pumping cycle easily and protect your pump against running dry, which can damage the product.

STEP 1

As per **picture 1**, make sure the ball valve of the home supply line is closed. Then, open the ball valve of the pump discharge direct access.

Using a screwdriver, unscrew the filter cap at the suction inlet of the pump body as per **picture 2**. Then, using the handle of the screwdriver, push down carefully the built-in check valve between the filter section and the pump body, as per **picture 3**.

Fill the filter section and the pump body. Also, allow water to fill as much as possible of the suction pipe. You need to replace all air pockets by water in the suction pipe to ensure a perfect pumping cycle.

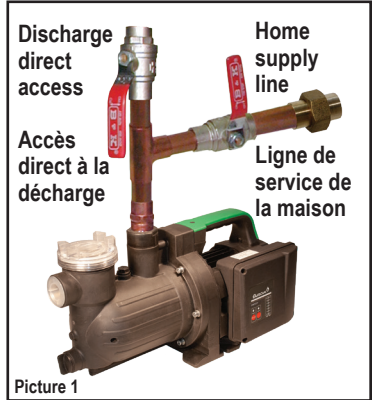
STEP 2

Then, screw the filter cap back in place, close the ball valve on the pump discharge direct access and partially open the ball valve halfway the home supply line with the nearest tap completely opened.

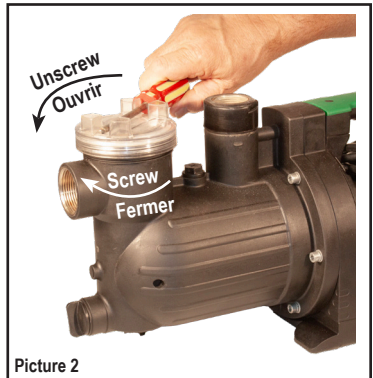
Then turn the pump on. Water should be delivered to the home supply line within 30 seconds. If not, unplug the pump and repeat step 1. In accordance with the length of your suction line and the air pockets in this line, you may have to repeat step 1 a few times.

STEP 3

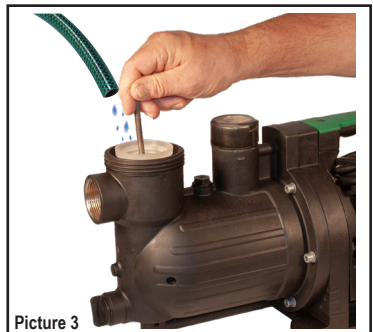
When the pump and the suction line are fully primed, open completely the ball valve to the home supply line.



Picture 1



Picture 2



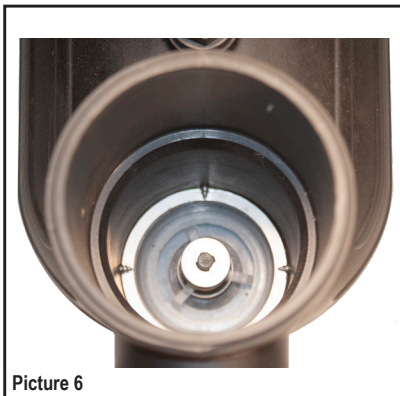
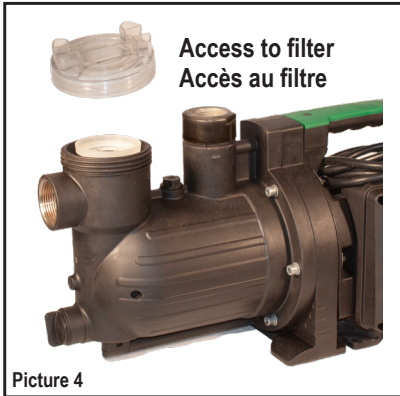
Picture 3

NOTE : After installation, if the pump is cycling “ON-OFF” and/or comes on when you are not visibly using water, the pump is not defective. It means you have a leak on discharge side of the pump. The leak must be localised and needs to be repaired. If you need assistance to determine if this is the cause, please call 1-800.361.1820. The pump is warranted by the manufacturer and you must call us to determine procedures. The pump cannot be returned to the point of purchase without our prior consent. See also pump indicator light guide on page 12.

FILTER CLEANING

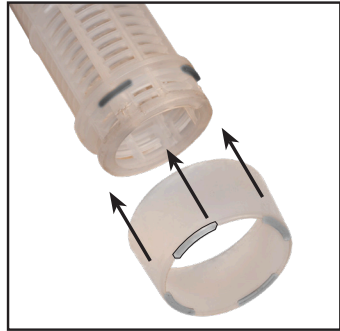
Using a screwdriver, unscrew the filter cover at the suction inlet of the pump body as per the **pictures 4 and 5**.

Insert your thumbs inside of the filter and pull it up slowly. You can then clean it and put it back in place. Clean also inside the pump body filter area as per **picture 6**.



FILTER ASSEMBLY

See the pictures below on how to perfectly fix the 2 pieces together.



BOOSTER PUMP APPLICATION

NEVER RUN THE PUMP DRY

STEP 1

To use this pump for pressure boosting, read carefully the instructions for shallow well application, then connect the pump to your water supply as per the picture on right.

STEP 2

Use appropriate unions (1) to connect pipes for an easy service at a later date.

STEP 3

If your incoming pressure is higher than 20 PSI, install a pressure reducer (2) between the ball valve (3) and the pump, set to 20 PSI. This will prevent an excess of pressure on the house distribution piping.

STEP 4

Install a pressure gauge (4) as per the pictures on the right, to monitor the pressure in your piping.

STEP 5

Set the ball valves as per the photo "to operate the pump". Open the nearest faucet and connect the pump to an electrical outlet.

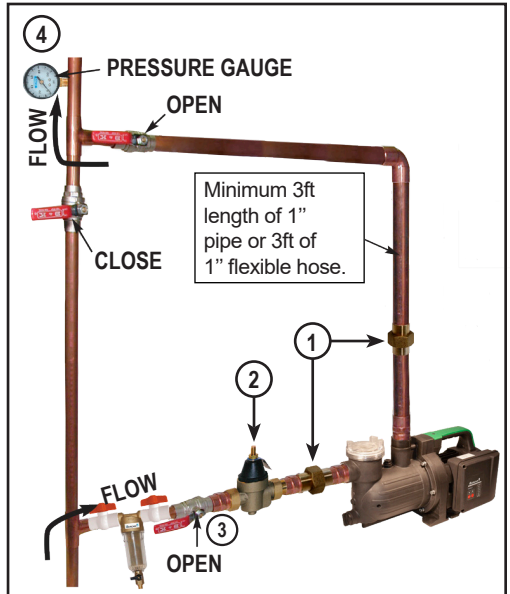
STEP 6

When all the air has been removed from the piping, close the faucet. The pump will stop after 20 seconds. Then, it will turn on the next time a faucet is opened.

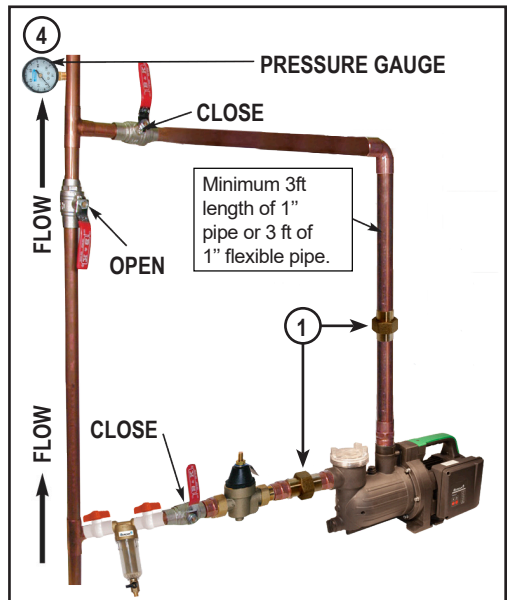
STEP 7

To service the pump, set the ball valves as per the photo "to service the pump" then unscrew the unions.

TO OPERATE THE PUMP



TO SERVICE THE PUMP



WARNING

In a booster pump application the incoming pressure must never be higher than 20 to 25 PSI.

OPERATING THE PUMP

The voltage is factory set to 115V.

Your licensed electrician can easily switch to 230V by sliding the voltage selector inside the junction box (**picture 7**).

Do not change any other setting in this electronic control. No adjustment is necessary.

After changing the voltage, your electrician needs to replace the 115V electrical plug with a 230V electrical plug and have the appropriate electrical outlet installed to connect the pump.

When done, push the ON/OFF button to start the pump. The power light will turn on (**picture 8**).

NOTE : The mode button is not used in this model.

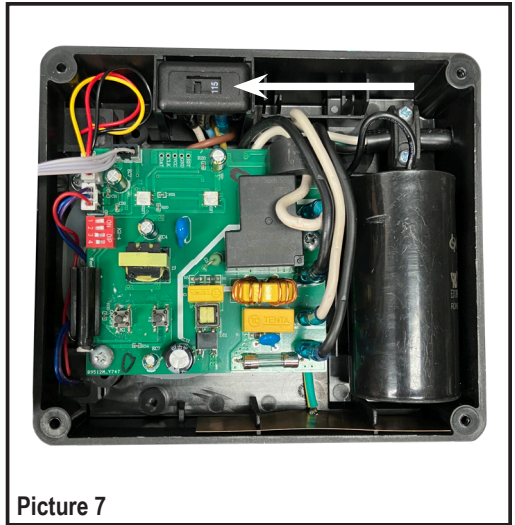
The pressure can be read by verifying how many illuminated bars appear on the indicator.

When all the discharge outlets are closed, the pump will automatically stop.

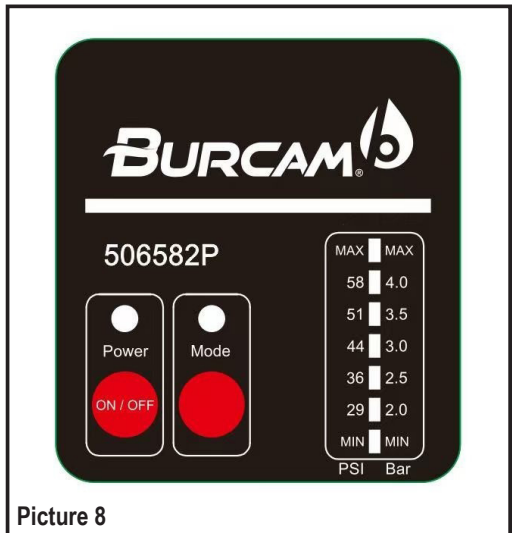
Then, when a tap is opened again, the pump will turn on automatically.

The electronic control has a run dry protection. When the protection is activated the Burcam logo will be red and flash slowly. When the water level has recovered in the water source, push the ON/OFF button to disconnect the unit, wait 10 seconds and push it again to restart the pump in normal operation.

Your pump is also equipped with an overload protection. When activated, the Burcam logo will be red and flash quickly. To return to the normal operation, push the ON/OFF button to disconnect the unit, wait 10 seconds and push it again to restart the pump.



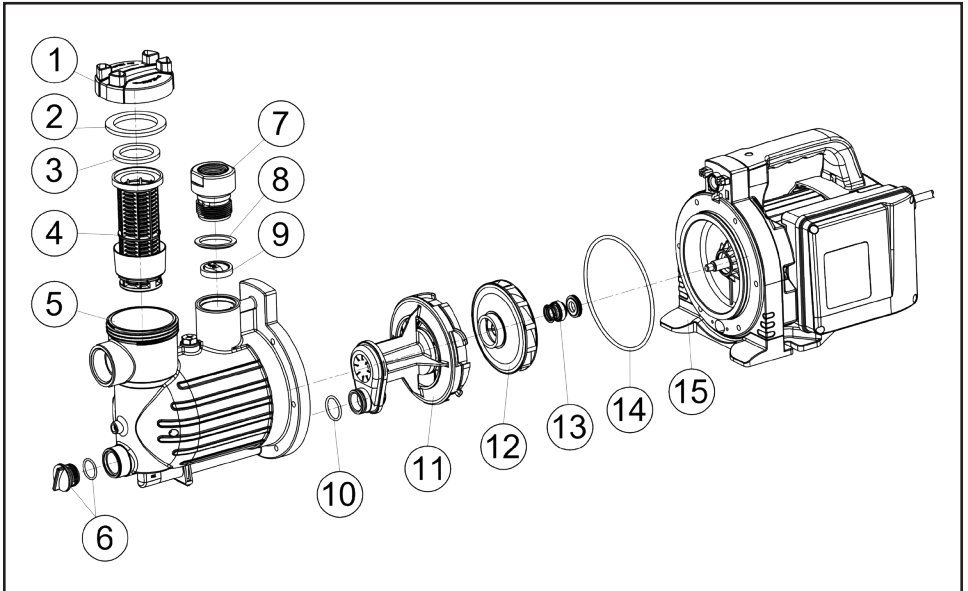
Picture 7



Picture 8

REPAIR PARTS

REF PARTS	DESCRIPTION	REF PARTS	DESCRIPTION		
1	511010	Strainer cover	9	511018	Check valve
2	511011	Large filter sealing ring	10	511019	Ejector O-ring
3	511012	Filter sealing ring	11	511020	Ejector-Diffuser
4	511013	Filter group accessories	12	511021	Impeller
5	511014	Pump body	13	511022	Mechanical seal
6	511015	Drain plug assembly accessories	14	511023	Body O-ring
7	511016	Discharge adapter	15	511024	Motor and electronic system
8	511017	Sealing gasket			



Repair parts may be ordered your authorized point of sale of from
BURCAM PUMPS

TROUBLE SHOOTING GUIDE CHECKLIST

NEVER MAKE ADJUSTMENTS TO ANY ELECTRICAL APPLIANCE OR PRODUCT WITH THE POWER CONNECTED. DON'T JUST UNSCREW THE FUSE OR TRIP THE BREAKER, REMOVE THE POWER FROM THE RECEPTACLE.

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	ACTION
Motor does not run.	Blown fuse Tripped breaker Defective motor	Replace Reset Replace
Motor runs but no water is delivered.	Pump not primed Leaky suction line Foot valve clogged Ejector-Diffuser clogged Water level below foot valve Suction lift too great Improper voltage	Prime with clean water Check pipe and pipe connections Clean Clean Check foot valve level Water level lower than lift capacity Check voltage
Pump does not deliver to full capacity.	Water level below foot valve Ejector-Diffuser clogged Excessive friction in pipe Improper voltage	Check foot valve level Clean Too small or dirty pipe Check voltage
Pump does not shut off.	Leaky discharge line Motor not up to normal speed Ejector-Diffuser clogged	Check all pipes for leak Check power cable and voltage Clean
Pump starts stops too often.	Leaky foot valve Leaky suction line Foot valve does not close properly Leaky discharge line (toilet etc.)	Replace Check pipe and pipe connections Clean or replace Check all pipes for leak
Air spurts from faucets.	Leaky suction line Gas in water	Check pipe and pipe connections Check and consult factory

TO THE END CONSUMER

If you have any problems with the product, before advising the store, where you've purchased the pump, please contact us at **514 337-4415**, and ask for our sales department, and they will be pleased to help you with any questions you might have, concerning your installation.

PUMP INDICATOR LIGHT GUIDE

**Burcam logo
flashing green**

Normal operation.

**Burcam logo
flashing red
(slow flash
once per
second)**

Dry-run protection mode.

Verify your water source, all piping and connections.

Verify that the foot valve is submerged and not blocked by debris.

Reprime the pump with clean water if it has lost prime.

Verify that the filter is clean.

Dry-run protection: the pump will cycle 5 times for 30 seconds with a 5 second pause to attempt to pump water.

After the fifth cycle, the pump will wait 40 minutes to allow the water level to recover before trying another 5 cycles of 30 seconds each.

If water is still not available, the pump will require a manual reset by pressing the ON/OFF button to turn it off and back on again.

**Burcam logo
flashing red
(quick flash
twice per
second)**

Overload protection.

The current draw on the pump is higher than expected.

Unplug the pump from the receptacle.

Verify that the correct voltage is being used.

Verify if there is a blockage inside the pump and remove it.

If there is no blockage inside the pump body, the motor needs to be replaced.

TO THE END CONSUMER

If you have any problems with the product, before advising the store, where you've purchased the pump, please contact us at **514 337-4415**, and ask for our sales department, and they will be pleased to help you with any questions you might have, concerning your installation.

2190 boul. Dagenais Ouest Tél. : 514.337.4415
Laval (Québec) Fax : 514.337.4029
Canada info@burcam.com
H7L 5X9 voir www.burcam.com

MODÈLE 506582P POMPE À DOUBLE APPLICATION

Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine, pour prévenir les dommages possibles lors du transport. Toutefois, des dommages occasionnels peuvent être encourus par une mauvaise manutention. **Vérifiez soigneusement votre pompe** afin de déceler tout dommage possible qui pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout dommage au transporteur ou à votre point de vente.

Veuillez lire attentivement les instructions. Le **non-respect** des instructions et du fonctionnement prévu de ce système **peut entraîner l'annulation** de la garantie.

Pour application de pompe de surface et application d'arrosage

Page 3

Pour application de pompe de surpression

Page 8

Consultez notre site web www.burcam.com pour la **dernière version** de vos instructions.



CONSEILS DE SÉCURITÉ :

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée.

Veillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité :

- A** Consultez les normes de plomberie et d'électricité se rapportant à votre région, pour vous assurer des règles à respecter. Ces codes sont établis pour votre sécurité. Veuillez les respecter.
- B** Nous recommandons qu'un circuit électrique soit installé du panneau de distribution de votre maison, et protégé par un fusible ou un coupe-circuit (disjoncteur). Un circuit de protection avec mise à terre est recommandé. Consultez un électricien licencié.
- C** Le terminal de la mise à terre de votre prise de courant ne doit jamais être enlevé. Il est fourni et conçu pour votre sécurité.
- D** Lors d'ajustement sur des appareils électriques, toujours s'assurer que le courant est débranché. Ne pas seulement enlever le fusible ou mettre le disjoncteur hors tension. Il faut débrancher le câble d'alimentation de la prise.

Matériel requis pour un puits foré (pour usage à l'intérieur seulement)

Installation de la pompe en mode puits de surface

POUR TUYAU D'ASPIRATION DE 1"

- Longueur nécessaire de tuyau de polyéthylène 100lb/po carré, approuvé CSA ou UL, pour relier le niveau de pompage du puits à la pompe.
- 1 clapet de pied 1" (750756 ou 750752P).
- 1 joint de puits, selon le diamètre requis (750929 6" x 1").
- 1 coude d'étanchéité 1" (750860).
- 1 adaptateur mâle 1" (750865 or 750871).
- 1 adaptateur mâles 1 1/4" à 1" (150181).
- 8 brides d'acier inoxydable 1" (750885).
- Ruban de téflon.
- 2 soupape à bille de 1" pour la conduite de distribution.
- 1 filtre à sable 100 mailles/po² (750896N).

POUR TUYAU D'ASPIRATION DE 1 1/4"

- Longueur nécessaire de tuyau de polyéthylène 100lb/po carré, approuvé CSA ou UL, pour relier le niveau de pompage du puits à la pompe.
- 1 clapet de pied 1 1/4" (750757 ou 750753P).
- 1 joint de puits, selon le diamètre requis (750930 6" x 1 1/4").
- 1 coude d'étanchéité 1 1/4" (750861).
- 2 adaptateur mâles 1 1/4" (750866 or 750872).
- 8 brides d'acier inoxydable 1 1/4" (750886).
- Ruban de téflon.
- 2 soupape à bille de 1" pour la conduite de distribution.

UN TUYAU D'UN DIAMÈTRE SUPÉRIEUR RÉDUIT LA PERTE DE FRICTION ET ACCROÎT LA PERFORMANCE

Outils

Tournevis, scie à métaux et couteau pour la coupe des tuyaux, lime ronde pour adoucir les bouts de tuyaux, clé à tuyau, clé à molette ajustable pour serrer les adaptateurs, torche au propane et équipement de soudage.

APPLICATION :

- Cette pompe est conçue pour un puits de surface dont le niveau d'eau est inférieur à 25 pieds de profondeur.
- CAPACITÉ À DÉBIT OUVERT, exprimée en GPH US

5'	825	GPH US
10'	725	GPH US
15'	600	GPH US
20'	450	GPH US
25'	315	GPH US

Pertes dues à la friction non incluses.

CARACTÉRISTIQUES :

- Boîtier en polypropylène facile à amorcer.
- Moteur complètement fermé, refroidi par un ventilateur. Roulements à billes aux deux extrémités. Fabriquée pour un usage continu.
- Alimenté continuellement par condensateur, élimine l'usure au démarrage vs un moteur conventionnel.
- Protection thermique et de surcharge.
- Impulseur en Noryl, injecteur intégré.
- 3/4 CV, 115/230V AC, 60Hz, 9.0/4.5A (18/9A au démarrage).

ÉTAPES D'INSTALLATION

ÉTAPE 1

Nous recommandons que votre pompe soit installée à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. En plaçant la pompe le plus près possible de la source d'eau, vous réduirez les pertes dues à la friction dans le tuyau d'aspiration.

Si la distance horizontale de la pompe à la source d'eau est plus grande que 50 pieds, les tuyaux de succion devraient être agrandi de 1" to 1 1/4". Ceci réduira les pertes dues à la friction et permettra à la pompe d'offrir sa performance maximale.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé. Il faut remplir le boîtier et le tuyau de succion avec de l'eau avant de procéder au branchement.

TRÈS IMPORTANT

Le contrôle électronique est un produit révolutionnaire qui vous donnera un excellent rendement pour des années à venir. Cependant, si elle cycle constamment en mode "DÉPART-ARRÊT", cela signifie qu'il y a une fuite dans la plomberie. Par exemple : Une fuite dans le réservoir de toilette : cette fuite doit être réparée afin de maintenir la pression dans le système. Voir aussi le guide des voyants lumineux à la page 12.

De plus, si votre source d'eau n'est pas municipale, par exemple : un puits, une pointe à sable, une citerne etc., vous devez mettre un filtre à sable de 100 mesh/po carré.

Le sable endommagera l'unité, en raison de sa nature abrasive, et annulera la garantie. Si vous avez des questions concernant votre pompe, veuillez s.v.p nous contacter sur notre ligne directe 1-800-361-1820 avant de retourner la pompe chez votre détaillant.

Les conditions mentionnées ci-haut ne sont pas sous garanties. La garantie couvre seulement les défauts de fabrication.

N'OUBLIEZ PAS QUE LE TUYAU HORIZONTAL ALLANT DU HAUT DU PUIT JUSQU'À LA MAISON DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE TRANCHÉE SOUS LE NIVEAU DU GEL DE VOTRE RÉGION.

APPLICATION POUR PUIITS DE SURFACE

VOIR LE DIAGRAMME À LA PAGE SUIVANTE

ÉTAPE 2

Couper la longueur désirée du tuyau du haut du puits au niveau de pompage. Adoucir les bouts du tuyau avec la lime ronde. (Assurez-vous qu'aucun rebut de coupe ne reste à l'intérieur du tuyau. Ceci pourrait bloquer le venturi ou l'impulseur de votre pompe).

Enrouler les filets de l'adaptateur mâle avec du ruban téflon et insérer l'adaptateur dans le clapet de pied. Glisser deux brides d'acier inoxydable sur un bout du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer l'adaptateur mâle et le clapet de pied dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis. **Pour contrer les risques de fuite, nous suggérons l'usage de 2 brides d'acier inoxydable sur chaque adaptateur.**

ÉTAPE 3

Insérer le coude d'étanchéité dans le joint d'étanchéité. Glisser deux brides d'acier inoxydable à l'autre extrémité du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer le coude (partie inférieure sous le joint d'étanchéité) dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi.

STEP 4

Installer le joint d'étanchéité et l'ensemble de la tuyauterie à l'intérieur du puits et utiliser votre clé à molette ajustable pour serrer les écrous du joint d'étanchéité.

Pour faciliter l'accès futur, utiliser un adaptateur à coulisseau et un couvercle de puits scellé à la place du coude et du joint étanche des étapes 3 et 4.

ÉTAPE 5

Installer votre pompe dans la maison sur une base solide, aussi près que possible du mur du sous-sol. Repérer l'entrée de succion à l'avant de la pompe et installer un adaptateur mâle en utilisant du ruban téflon sur les filets. Attention de ne pas trop serrer.

ÉTAPE 6

Couper la longueur désirée de tuyau de l'emplacement de la pompe au joint d'étanchéité de votre puits et procéder au raccordement en utilisant la méthode précédente, avec les brides et la torche au propane. Avant d'effectuer le raccordement du tuyau à la pompe, bien emplir celui-ci avec de l'eau.

Ne pas remplir la tranchée avant de vous assurer qu'il n'y a aucune fuite dans vos raccords ou difficulté de fonctionnement du système d'eau.

ÉTAPE 7 pour pointes de puits

Les pointes de sables ou de puits sont limitées à des régions où le sable et/ou le gravier contiennent de l'eau sous la surface, et où il n'y a pas de roches ou rocs pour empêcher la pénétration de la pointe dans le sol.

La quantité d'eau qu'une pointe de puits fournira est habituellement limitée. Quelquefois, il peut être nécessaire d'utiliser plus d'une pointe pour augmenter la quantité d'eau qui entre dans la pompe.

L'ÉTAPE IMPORTANTE DANS L'UTILISATION DE POINTE(S) DE PUIITS CONSISTE À INSTALLER UNE SOUPE À RETENUE DANS LE TUYAU DE SUCCION MENANT À L'ENTRÉE DE LA POMPE, AUSSI PRÈS QUE POSSIBLE DE CELLE-CI, POUR GARDER LE TUYAU DE SUCCION BIEN AMORÇÉ.

APPLICATION POUR PUIITS DE SURFACE

ÉTAPE 5

Installer votre pompe et visser un adaptateur dans la succion.



ÉTAPE 6

Couper le tuyau et raccorder les extrémités. Installer un filtre à sable pour protéger la pompe du sable dans l'eau.

ÉTAPE 3

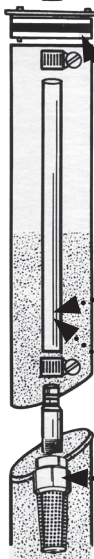
Insérer le coude dans le sceau d'étanchéité et le raccorder au tuyau.

ÉTAPE 4

Installer le sceau d'étanchéité et le tuyau dans le puits.

ÉTAPE 2

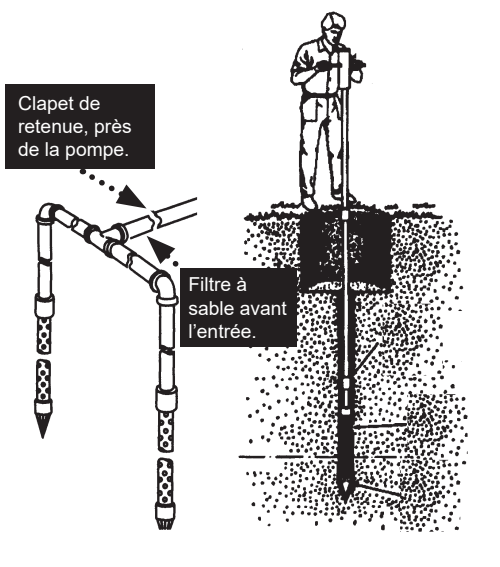
Couper le tuyau et installer le clapet de pied.



INSTALLATION OPTIONNELLE DE POINTE À PUIITS

ÉTAPE 7

Vous pouvez installer une ou plusieurs pointes à puits pour augmenter l'alimentation en eau.



INSTRUCTIONS D'AMORÇAGE

SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES AFIN D'AMORCER FACILEMENT VOTRE POMPE

Un bon amorçage de votre pompe est la meilleure façon de bien démarrer le cycle de pompage et de protéger votre pompe contre le fonctionnement à sec, lequel peut endommager le produit.

ÉTAPE 1

Tel que démontré à la **photo 1**, assurez-vous que la valve à bille de la ligne de service de la maison est fermée. Puis, ouvrez la valve à bille de l'accès direct à la décharge de la pompe.

En utilisant un tournevis, dévissez le couvercle du filtre à l'entrée de l'aspiration de la pompe tel que la **photo 2**. Puis, en utilisant la poignée du tournevis, appuyez soigneusement sur le clapet anti-retour intégré entre la section du filtre et le boîtier de la pompe, comme à la **photo 3**.

Remplir la section du filtre et du boîtier de la pompe. Également, laissez l'eau emplir le plus possible le tuyau d'aspiration. Vous devez remplacer toutes les poches d'air par de l'eau à l'intérieur du tuyau d'aspiration pour assurer un cycle de pompage parfait.

ÉTAPE 2

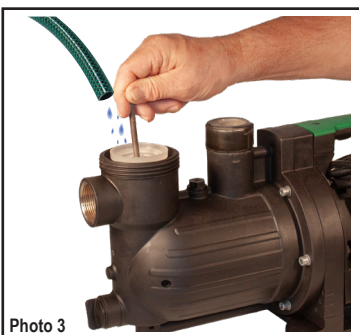
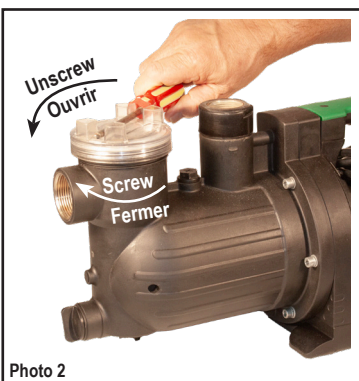
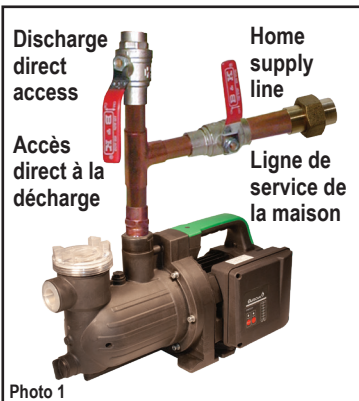
Puis, vissez le couvercle du filtre en place, fermez la valve à bille de l'accès direct à la décharge de la pompe et ouvrez la valve à bille de la ligne de service de la maison à mi-chemin avec le robinet le plus proche complètement ouvert.

Puis démarrez la pompe. De l'eau devrait alimenter la ligne de service de la maison en 30 secondes. Si ce n'est pas le cas, débranchez la pompe et répétez l'étape 1. Sur la base de la longueur de votre tuyau d'aspiration et des poches d'air dans ce tuyau, vous pourriez avoir à répéter l'étape 1 plusieurs fois.

ÉTAPE 3

Lorsque la pompe et le tuyau d'aspiration sont complètement amorcés, ouvrir complètement la valve à bille de la ligne de service de la maison.

NOTE : Après l'installation, si la pompe effectue des cycles arrêt/départ alors qu'il n'y a aucun usage apparent, cela indique qu'il y a une fuite dans le système de distribution. La pompe n'est pas défectueuse. La fuite doit être localisée et réparée. Si vous avez besoin d'assistance, contactez-nous pour connaître les procédures. La pompe ne peut pas être retournée au point d'achat sans notre consentement. Voir aussi le guide des voyants lumineux à la page 12.



NETTOYAGE DU FILTRE

En utilisant un tournevis, dévissez le couvercle du filtre à l'entrée de l'aspiration du boîtier de la pompe tel que les **photos 4 et 5**.

Insérez vos pouces à l'intérieur du filtre et tirez lentement vers le haut. Vous pouvez alors le nettoyer et le remettre en place. Nettoyez aussi la section du filtre du boîtier de la pompe tel que la **photo 6**.



Access to filter
Accès au filtre

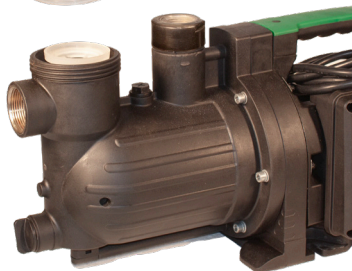


Photo 4

Remove the
filter to clean
Enlever le
filtre pour le
nettoyer



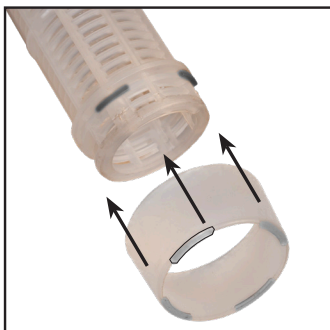
Photo 5



Photo 6

ASSEMBLAGE DU FILTRE

Voyez les photos ci-bas
pour mettre en place les
2 pièces ensemble.



APPLICATION DE SURPRESSION

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE À SEC

ÉTAPE 1 Pour utiliser cette pompe comme unité de surpression, lisez attentivement les instructions pour une application de fonctionnement de pompage de puits de surface, puis raccordez votre pompe à votre alimentation d'eau tel que les photos ci-contre.

ÉTAPE 2 Utilisez des unions (1) appropriés pour raccorder la tuyauterie afin de faciliter le service futur.

ÉTAPE 3 Si la pression d'entrée est supérieure à 20lbs/po², installez un réducteur de pression (2) entre la valve à bille #3 et la pompe, réglé à 20lbs/po². Ceci préviendra une pression excessive dans la tuyauterie de la maison.

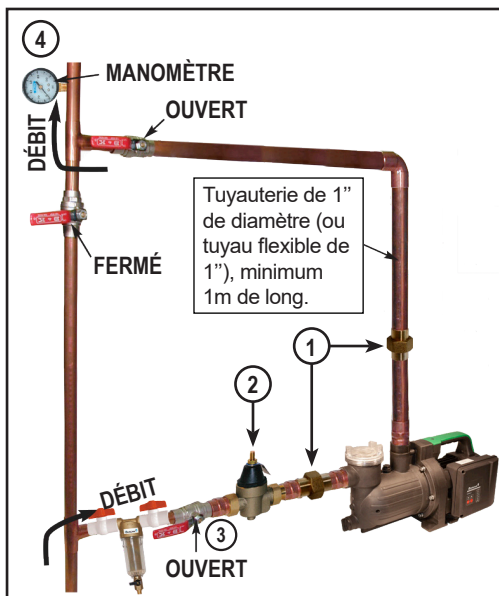
ÉTAPE 4 Installez un manomètre (4) de pression tel que sur les photos ci-contre, pour surveiller la pression dans la tuyauterie.

ÉTAPE 5 Réglez les valves à bille tel que la photo "opération de surpression". Ouvrez le robinet le plus proche et branchez la pompe à une prise électrique.

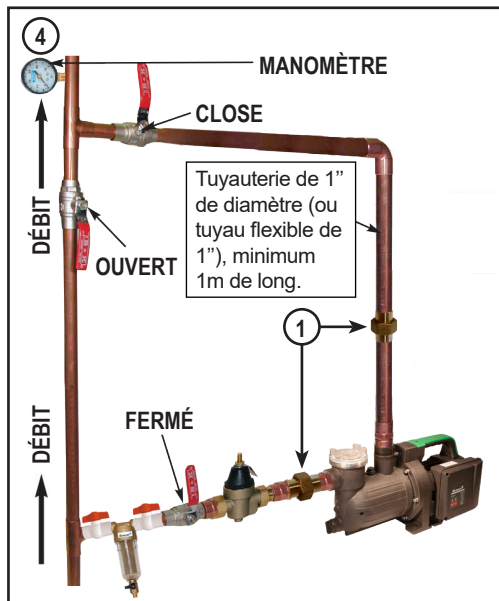
ÉTAPE 6 Lorsque toute l'air sera évacuée de la tuyauterie, fermez le robinet. La pompe s'arrêtera 20 secondes après. Ensuite, la pompe démarrera dès l'ouverture d'un robinet.

ÉTAPE 7 Pour effectuer un service sur la pompe, réglez les valves à billes tel que sur la photo "réglages de services", puis dévissez les unions.

OPÉRATION DE SURPRESSION



RÉGLAGES DE SERVICE



ATTENTION

Dans une application de surpression, la pression à l'entrée de la pompe ne doit jamais excéder 20 to 25 lbs/po².

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

La tension réglé en usine est de 115V.

Votre maître électricien peut facilement mettre la tension à 230V en coulisant le sélecteur de voltage à l'intérieur de la boîte de jonction (**photo 7**).

Ne pas changer aucun autre réglage sur le contrôle électronique. Aucun ajustement n'est nécessaire.

Après le changement de tension, votre électricien doit changer la fiche du cable d'alimentation de 115V pour une fiche d'alimentation de 230V et avoir une prise électrique approprié pour y brancher la pompe.

Lorsque complété, appuyez sur le bouton 'on/off' pour démarrer la pompe. La lumière témoin va s'allumer (**photo 8**).

L'interrupteur 'mode' n'est pas utilisé pour ce modèle.

La pression peut être lu sur les barres de niveau illuminé à la droite.

Lorsque tous les points d'utilisation d'eau sont fermés, la pompe s'arrêtera automatiquement.

Puis, lors de l'ouverture d'un point d'utilisation, la pompe démarrera automatiquement.

Le contrôle électronique a une protection contre le fonctionnement à sec. Lorsque la protection est activée, le logo Burcam sera rouge et clignotera lentement et que le niveau d'eau est revenue à la normale dans la source d'eau, appuyez sur le bouton 'on/off' pour déconnecter du circuit d'alimentation, attendre 10 secondes et appuyez encore pour repartir la pompe en opération normale.

Votre pompe est aussi équipée d'une protection contre la surcharge, lorsque qu'activée, le témoin lumineux Burcam sera rouge et clignotera rapidement. Pour revenir à l'opération normale, appuyez sur le bouton 'on/off' pour déconnecter du circuit d'alimentation, attendre 10 secondes et appuyez encore pour repartir la pompe.

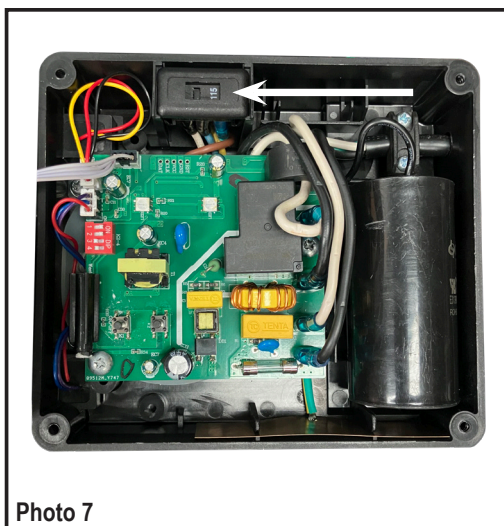


Photo 7

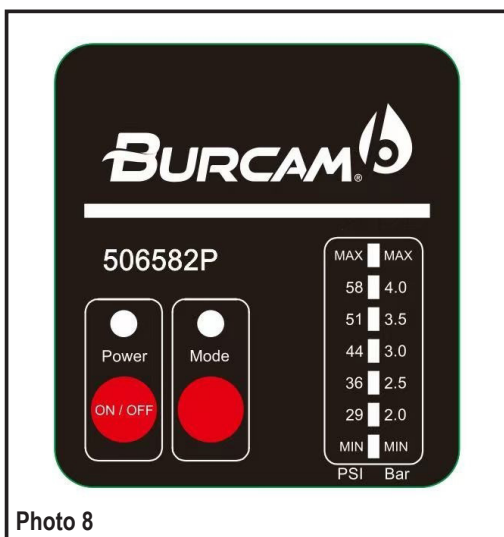
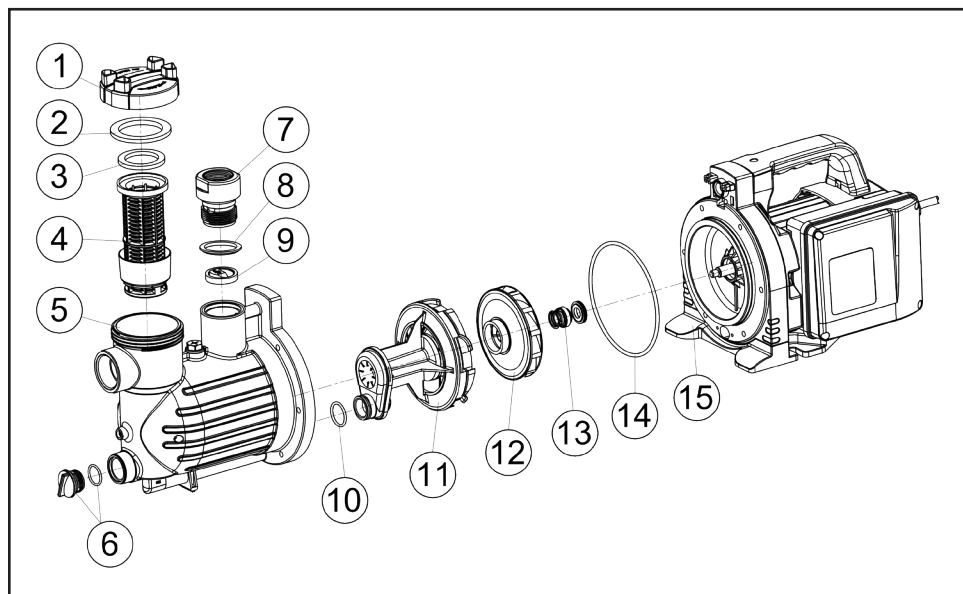


Photo 8

PIÈCES DE REMPLACEMENT

RÉF PIÈCES	DESCRIPTION	RÉF PIÈCES	DESCRIPTION		
1	511010	Couvercle du filtre	9	511018	Clapet de retenue
2	511011	Grande bague d'étanchéité	10	511019	Anneau "O" de l'éjecteur
3	511012	Petite bague d'étanchéité	11	511020	Ejecteur-diffuseur
4	511013	Ensemble de filtration	12	511021	Impulseur
5	511014	Boîtier de pompe	13	511022	Sceau mécanique
6	511015	Ensemble bouchon de drainage	14	511023	Anneau "O" du boîtier
7	511016	Adaptateur de décharge	15	511024	Ensemble moteur et contrôle électronique
8	511017	Joint d'étanchéité			



Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de POMPES BURCAM

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas.	Fusible brûlé Disjoncteur déclenché Moteur défectueux	Remplacer Enclencher Remplacer
Le moteur tourne, mais il n'y a pas d'eau pompée.	Pompe non amorcée Fuite dans le tuyau de succion Clapet de pied bouché Ejecteur-diffuseur obstrué Niveau de l'eau trop bas Succion trop profonde Voltage inadéquat	Amorcer avec de l'eau propre Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer Nettoyer Vérifier la position du clapet de pied Niveau de l'eau sous la limite de succion Vérifier le voltage du circuit
Le débit n'est pas à pleine capacité.	Niveau de l'eau trop bas Ejecteur-diffuseur obstrué Friction excessive dans le tuyaux Voltage inadéquat	Vérifier la position du clapet de pied Nettoyer Tuyau encrassé ou trop petit Vérifier le voltage du circuit
La pompe ne s'arrête pas.	Fuite dans les tuyaux de décharge Moteur tourne trop lentement Ejecteur-diffuseur obstrué	Vérifier qu'il n'y a pas de fuite Vérifier le câblage et le voltage Nettoyer
La pompe démarre et arrête trop souvent.	Fuite dans le clapet de pied Fuite dans le tuyau de succion Clapet de pied demeure ouvert Fuite dans les tuyaux de décharge (toilette etc.)	Remplacer Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer ou remplacer Vérifier qu'il n'y a pas de fuite
De l'air sort des robinets.	Fuite dans le tuyau de succion Gaz dans l'eau	Vérifier tous les joints et les tuyaux Vérifier et consulter l'usine

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au **514 337-4415**. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.

GUIDE DES VOYANTS LUMINEUX

**Logo Burcam
vert, clignotant**

Opération normale.

**Logo Burcam
rouge,
clignotant
lentement
1 fois par
seconde**

Mode de protection contre le roulement à sec.

Vérifiez votre source d'eau, votre tuyauterie et toutes les connexions.

Vérifiez que le clapet de pied est submergé dans l'eau et n'est pas obstrué.

Amorcez votre pompe de nouveau avec de l'eau claire si elle n'est plus amorcée.

Vérifiez que le filtre est propre.

Protection contre le roulement à sec : la pompe fera 5 cycles de pompage de 30 secondes avec une pause de 5 seconds entre chaque cycle.

Après le 5e cycle, la pompe attendra 40 minutes pour permettre le niveau d'eau de revenir à normal et elle entamera de nouveau 5 autres cycles de pompage de 30 secondes.

Si l'eau n'est toujours pas disponible, vous devriez manuellement réinitialiser votre pompe en pesant le bouton ON/OFF pour fermer et redémarrer la pompe.

**Logo Burcam
rouge,
clignotant
rapidement
2 fois par
seconde**

Protection de surcharge.

L'ampérage de la pompe est plus haut que configuré.

Débranchez la pompe de la prise.

Vérifiez la tension.

Vérifiez-s'il y a un blocage dedans le boîtier de la pompe et nettoyez.

S'il n'y a aucun blocage, remplacez le moteur.

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au **514 337-4415**. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.